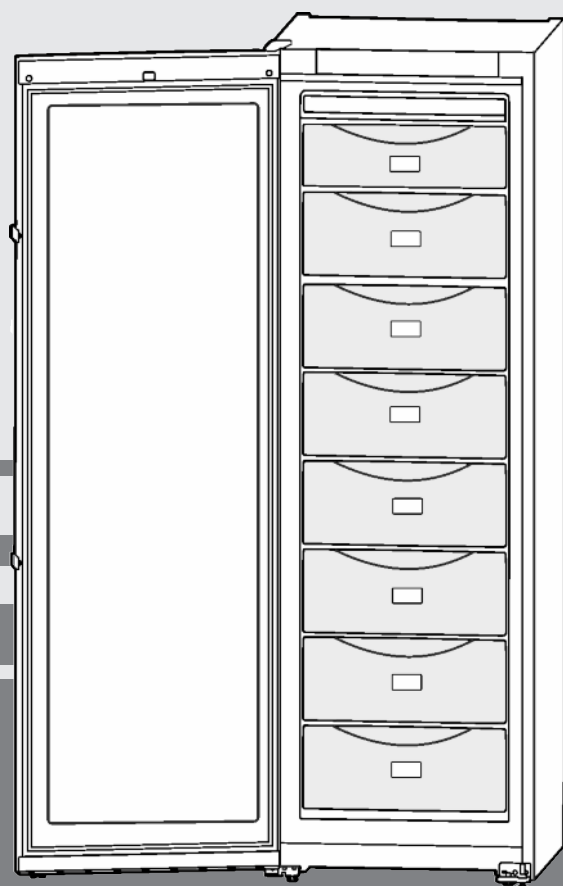


Instrukcja obsługi

Zamrażarka

PL



100616 **7086444 - 00**

SGN(ef) 3036 ... 6

LIEBHERR

Zawartość

1	Prezentacja urządzenia.....	2
1.1	Przegląd urządzenia i wyposażenia.....	2
1.2	Zakres zastosowania urządzenia.....	2
1.3	Zgodność.....	3
1.4	Wymiary do zabudowy.....	3
1.5	Oszczędzanie energii.....	3
2	ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa...	3
3	Elementy obsługi i wskaźniki.....	4
3.1	Elementy obsługi i sterowania.....	4
3.2	Wskaźnik temperatury.....	5
4	Uruchomienie.....	5
4.1	Transportowanie urządzenia.....	5
4.2	Ustawianie urządzenia.....	5
4.3	Zmiana kierunku otwierania drzwi.....	6
4.4	Ustawianie w ciągu szafek kuchennych.....	8
4.5	Utylizacja opakowania.....	8
4.6	Podłączanie urządzenia.....	8
4.7	Włączanie urządzenia.....	8
5	Obsługa.....	8
5.1	Jasność wskaźnika temperatury.....	8
5.2	Zabezpieczenie przed dziećmi.....	9
5.3	Alarm otwartych drzwi.....	9
5.4	Alarm temperaturowy.....	9
5.5	Zamrażanie żywności.....	9
5.6	Rozmrażanie żywności.....	9
5.7	Ustawianie temperatury.....	9
5.8	Funkcja SuperFrost.....	10
5.9	Szuflady.....	10
5.10	Półki.....	10
5.11	VarioSpace.....	10
5.12	Przegródka na zioła i jagody.....	10
5.13	Akumulatory chłodnicze.....	10
6	Konserwacja.....	11
6.1	Rozmrażanie przy systemie NoFrost.....	11
6.2	Czyszczenie urządzenia.....	11
6.3	Serwis.....	11
7	Usterki.....	11
8	Wyłączanie urządzenia.....	12
8.1	Wyłączanie urządzenia.....	12
8.2	Wyłączenie urządzenia.....	12
9	Utylizacja urządzenia.....	12

Producent ciągle pracuje nad ulepszaniem wszystkich typów i modeli urządzeń. Dlatego prosimy o zrozumienie, iż jesteśmy zmuszeni zastrzec sobie prawo wprowadzenia zmian kształtu, wyposażenia i rozwiązań technicznych.

W celu zapoznania się ze wszystkimi zaletami nowego urządzenia zalecamy uważnie przeczytanie wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji.

Instrukcja została opracowana dla kilku modeli urządzeń. Mogą zatem występować pewne różnice pomiędzy opisem i urządzeniem. Fragmenty dotyczące tylko określonych urządzeń są zaznaczone gwiazdką (*).

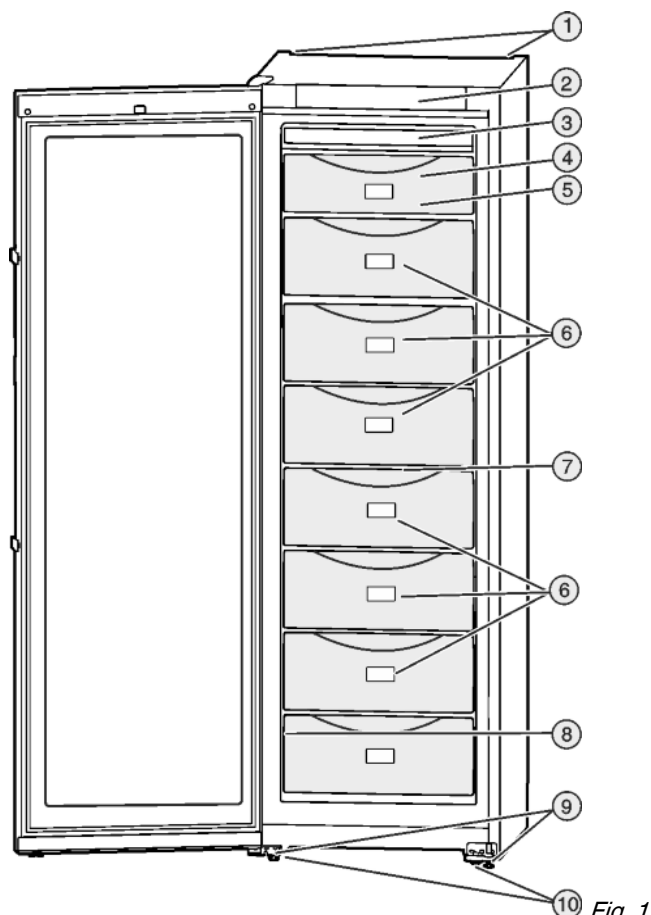
Instrukcje robocze są wyróżnione ►, a wyniki działań ▷.

1 Prezentacja urządzenia

1.1 Przegląd urządzenia i wyposażenia

Wskazówka

► Półki, szuflady lub kosze w stanie dostawy są rozmieszczone tak, by uzyskać optymalną efektywność energetyczną.



- (1) Tylne uchwyty do przenoszenia
(2) Elementy obsługi i sterowania
(3) System NoFrost
(4) Przegródka na zioła i jagody
(5) Akumulator zimna
(6) Szuflada zamrażalnika
(7) VarioSpace
(8) Tabliczka znamionowa
(9) Nóżki
(10) Uchwyty transportowe z przodu, rolki transportowe z tyłu

1.2 Zakres zastosowania urządzenia

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do chłodzenia produktów spożywczych w środowisku domowym lub podobnym. Zalicza się do tego np. użytkowanie

- w prywatnych kuchniach, pensjonatach ze śniadaniem,
- przez gości w dworach, hotelach, motelach oraz innych miejscach noclegowych,
- przy cateringach oraz podobnych usługach w handlu hurtowym.

Każde inne zastosowanie jest niedopuszczalne.

Przewidziane użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem

Stanowczo zabrania się:

- Przechowywania i chłodzenia leków, plazmy krwi, preparatów laboratoryjnych oraz innych materiałów i produktów wymienianych

w dyrektywie dotyczącej produktów medycznych 2007/47/WE

- Stosowania na obszarach zagrożonych wybuchem

Użytkowanie urządzenia niezgodne z przeznaczeniem może doprowadzić do uszkodzenia lub zepsucia przechowywanych towarów.

Klasy klimatyczne

Zależnie od klasy klimatycznej urządzenie jest przeznaczone do pracy w obrębie wskazanych granic temperatury otoczenia. Klasa klimatyczna obowiązująca dla danego urządzenia podana jest na tabliczce znamionowej.

Wskazówka

- Aby zagwarantować prawidłową pracę, przestrzegać podanych temperatur otoczenia.

Klasa klimatyczna	Temperatura otoczenia
SN, N	do 32 °C
ST	do 38 °C
T	do 43 °C

Niezawodne działanie urządzenia jest zagwarantowane w temperaturze otoczenia nie niższej niż 5 °C.

1.3 Zgodność

Układ obiegowy czynnika chłodniczego przeszedł pomyślnie próby szczelności, którym został poddany. Urządzenie spełnia warunki odpowiednich przepisów bezpieczeństwa jak również dyrektyw Unii Europejskiej 2006/95/WE, 2004/108/WE, 2009/125/WE i 2010/30/WE.

1.4 Wymiary do zabudowy*

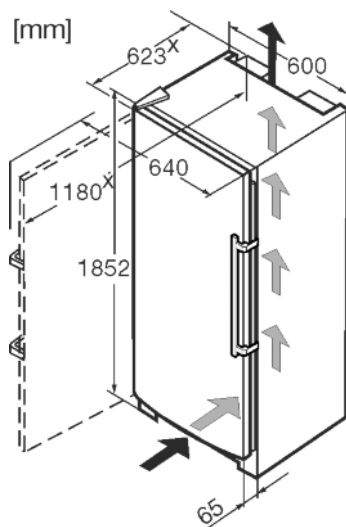


Fig. 2

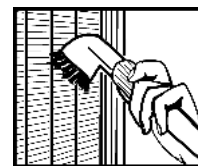
* W przypadku urządzeń z dołączonymi elementami dystansowymi wymiary zwiększają się o 35 mm (patrz 4.2).

1.5 Oszczędzanie energii

- Należy zawsze dbać o dobrą wentylację. Nie zakrywać otworów wentylacyjnych wzgl. kratki wentylacyjnych.
- Nie należy ustawiać urządzenia w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani obok kucharki, grzejnika itp.
- Zużycie energii zależy od warunków ustawienia, np. temperatura otoczenia (patrz 1.2). W razie odchylenia temperatury otoczenia od temperatury normalnej wynoszącej 25 °C, zużycie energii może się zmienić.
- Otwierać urządzenie na możliwie jak najkrótszy czas.
- Im ustawiona będzie niższa temperatura, tym zużycie energii będzie wyższe.
- Artykuły spożywcze przechowywać posortowane (patrz Prezentacja urządzenia).
- Wszystkie produkty spożywcze przechowywać dobrze zapakowane lub pod przykryciem. Pozwoli to uniknąć powstania szronu.
- Wkładanie ciepłych potraw: pozwolić najpierw wystygnać do temperatury pokojowej.

Osady kurzu zwiększają zużycie energii:

- Agregat chłodziarki wraz z wymiennikiem ciepła - metalowa kratka z tyłu urządzenia - należy odkurzać raz w roku.



2 ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Zagrożenia dla użytkownika:

- Urządzenie to może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz przez osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi i mentalnymi lub przez osoby posiadające niedostateczne doświadczenie oraz wiedzę, gdy znajdują się one pod nadzorem lub jeśli zostały poinformowane o bezpiecznym stosowaniu urządzenia oraz o możliwych zagrożeniach. Dzieci nie mogą się bawić urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie może być przeprowadzane przez dzieci nie będące pod nadzorem.
- Podczas odłączania urządzenia od sieci, zawsze chwytać za wtyczkę. Nie ciągnąć kabla.
- W razie usterek wyciągnąć wtyk z gniazda sieciowego bądź wyłączyć bezpiecznik.
- Nie uszkodzić przewodu zasilającego. Nie eksploatować urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym.
- Naprawy, ingerencje w urządzenie oraz wymianę przewodu zasilającego należy powierzać wyłącznie placówce serwisowej lub odpowiednio wykwalifikowanemu personelowi.
- Montować, podłączać i utylizować urządzenie zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji.

Elementy obsługi i wskaźniki

- Niniejszą instrukcję należy starannie przechytywać i przekazać ją wraz z urządzeniem ewentualnemu następnemu użytkownikowi.

Zagrożenie pożarowe:

- Zawarty w urządzeniu czynnik chłodniczy R 600a jest przyjazny dla środowiska, ale łatwopalny. Wyływający czynnik chłodniczy może ulec zapłonowi.
 - Nie wolno dopuścić do uszkodzenia przewodów obiegu czynnika chłodniczego.
 - Wewnątrz urządzenia nie wolno manipulować otwartym ogniem ani źródłami zapłonu.
 - Wewnątrz urządzenia nie wolno używać żadnych urządzeń elektrycznych (np. myjek parowy, grzejników, lodziarek itp).
 - Jeżeli wydostaje się czynnik chłodniczy: usunąć ogień lub źródła zapłonu, znajdujące się w pobliżu miejsca nieszczelności. Dobrze przewietrzyć pomieszczenie. Powiadomić serwis techniczny.
- W urządzeniu nie wolno przechowywać żadnych materiałów wybuchowych ani puszek zawierających aerozole z palnymi propelentami, takimi jak butan, propan, pentan itp. Takie puszki z aerozolami można rozpoznać na podstawie nadrukowanego opisu zawartości lub symbolu płomienia na puszcze. Ewentualnie ulatniające się gazy mogłyby zapalić się w zetknięciu z częściami elektrycznymi.
- Palące się świece, lampy i inne przedmioty z otwartym płomieniem trzymać z dala od urządzenia, aby go nie podpalić.
- Butelki z napojami alkoholowymi lub inne pojemniki z alkoholem należy przechowywać wyłącznie szczelnie zamknięte. Ewentualnie wyływający alkohol mógłby zapalić się w zetknięciu z częściami elektrycznymi.

Niebezpieczeństwo spadnięcia lub wyrwania:

- Cokołu, szuflad, drzwi itd. nie wolno używać jako podnóżków, nie wolno stosować ich jako podparcia. Dotyczy to zwłaszcza dzieci.

Niebezpieczeństwo zatrucia żywnością:

- Nie spożywać żywności z przekroczoną datą przydatności do spożycia.

Niebezpieczeństwo odmrożeń, utraty czucia lub bólu:

- Unikać długotrwałego kontaktu skóry z zimnymi powierzchniami lub z chłodziarko-zamrażarką albo przedsięwziąć odpowiednie środki ostrożności, np. użyć rękawic. Nie spożywać od razu lodów, szczególnie tych na

bazie wody, czy kostek lodu, mających zbyt niską temperaturę.

Niebezpieczeństwo zranienia osób i uszkodzenia urządzenia:

- Gorąca para może spowodować obrażenia. Do rozmrażania nie wolno używać urządzeń elektrycznych do ogrzewania, urządzeń do czyszczenia parą pod ciśnieniem, otwartego ognia ani sprayów rozmrażających.
- Nie używać ostrych przedmiotów do usuwania lodu.

Ryzyko zgniecenia:

- Nie sięgać do zawiasu podczas otwierania i zamykania drzwi. Może dojść do zakleszczenia się palców.

Symbol na urządzeniu:

	Symbol ten może się znajdować na sprzęzarce. Odnosi się do oleju umieszczonego w sprzęzarce i wskazuje na następujące niebezpieczeństwo: Może być śmiertelny w przypadku połknięcia i przedostania się do dróg oddechowych. Wskazówka ta jest istotna jedynie w przypadku recyklingu. Brak niebezpieczeństwa w trakcie normalnej eksploatacji.
---	--

Należy przestrzegać specjalnych wskázówek, podanych w innych rozdziałach:

	NIEBEZPIECZENSTWO	informuje o bezpośrednio niebezpiecznej sytuacji, która w razie zlekceważenia spowoduje śmierć lub ciężkie obrażenia ciała.
	OSTRZEŻENIE	informuje o niebezpiecznej sytuacji, która w razie zlekceważenia może spowodować śmierć lub ciężkie obrażenia ciała.
	OSTROŻNIE	informuje o niebezpiecznej sytuacji, która w razie zlekceważenia może spowodować lekkie lub średnie obrażenia ciała.
	UWAGA	informuje o niebezpiecznej sytuacji, która w razie zlekceważenia może spowodować szkody rzeczowe.
	Wskazówka	oznacza ogólne użyteczne wskazówki i porady.

3 Elementy obsługi i wskaźniki

3.1 Elementy obsługi i sterowania

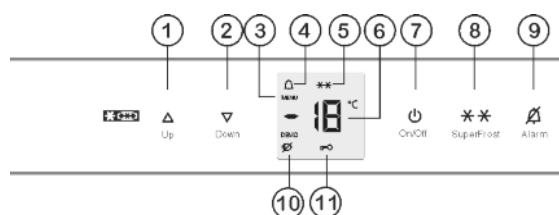


Fig. 3

(1) Przycisk ustawiania Up

(2) Przycisk ustawiania Down

(7) Przycisk On/Off

(8) Przycisk SuperFrost

- | | |
|--------------------------|--|
| (3) Symbol menu | (9) Przycisk alarmu |
| (4) Symbol alarmu | (10) Symbol awarii sieci |
| (5) Symbol SuperFrost | (11) Symbol zabezpieczenia przed dziećmi |
| (6) Wskaźnik temperatury | |

3.2 Wskaźnik temperatury

Wskazania podczas normalnej pracy:

- najwyższa temperatura w zamrażalniku

Wskaźnik temperatury miga:

- ustawienie temperatury jest zmieniane
- po włączeniu temperatura nie jest jeszcze wystarczająco niska
- temperatura wzrosła o kilka stopni

Na wyświetlaczu pojawiły się migające kreski:

- temperatura w zamrażalniku przekroczyła 0 °C.

Następujące wskazania informują o wystąpieniu zakłócenia. Możliwe przyczyny i sposób usuwania zakłóceń: (patrz Usterki).

- F0 do F9
- Miga symbol awarii zasilania .

4 Uruchomienie

4.1 Transportowanie urządzenia



OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo obrażeń i uszkodzenia urządzenia na skutek niewłaściwego transportu!

- Transportować urządzenie w opakowaniu.
- Transportować urządzenie w pozycji stojącej.
- Nie transportować urządzenia w jedną osobę.

4.2 Ustawianie urządzenia



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo pożaru na skutek wilgoci!

W razie zwilżenia elementów znajdujących się pod napięciem lub przewodu zasilającego może dojść do zwarcia.

- Urządzenie jest przeznaczone do zastosowań w pomieszczeniach zamkniętych. Nie należy użytkować urządzenia na zewnątrz lub w miejscach wilgotnych albo narażonych na kontakt z rozpryskami wody.



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo pożaru spowodowane zwarcieniem!

Jeśli kabel sieciowy / wtyczka urządzenia lub innego urządzenia zetkną się z tylną stroną urządzenia, kabel sieciowy / wtyczka mogą zostać uszkodzone wskutek wibracji urządzenia tak, że dojdzie do zwarcia.

- Urządzenie ustawić w ten sposób, by nie stykało się z żadną wtyczką lub kablem sieciowym.
- Nie podłączać urządzenia ani innych przyrządów do gniazdek w obszarze tylnej ściany urządzenia.



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo pożaru, spowodowane przez czynnik chłodniczy!

Zawarty w urządzeniu czynnik chłodniczy R 600a jest przyjazny dla środowiska, ale łatwopalny. Wyływający czynnik chłodniczy może ulec zapłonowi.

- Nie wolno dopuścić do uszkodzenia przewodów obiegu czynnika chłodniczego.



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo pożaru i uszkodzenia urządzenia!

- Nie wolno ustawiać na urządzeniu żadnych innych urządzeń, oddających ciepło, np. kuchenek mikrofalowych, tosterów itd.!



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo pożaru i uszkodzenia przez zablokowane otwory wentylacyjne!

- Nie blokować otworów wentylacyjnych. Należy zawsze dbać o dobrą wentylację!

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia przez skraplającą się wodę!

Jeżeli urządzenie nie jest chłodziarką typu Side-by-Side (SBS):

- Nie ustawiać urządzenia bezpośrednio przy innej chłodziarce lub zamrażarce.

- ❑ W przypadku stwierdzenia uszkodzeń urządzenia należy natychmiast poinformować dostawcę. Nie podłączać urządzenia do sieci.
- ❑ Podłoga w miejscu ustawienia urządzenia musi być pozioma i równa.
- ❑ Nie należy ustawiać urządzenia w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani obok kuchenki, grzejnika itp.
- ❑ Optymalnym miejscem ustawienia jest suche i dobrze wentylowane pomieszczenie.
- ❑ Urządzenie należy zawsze ustawiać tylną stroną bezpośrednio przy ścianie i z zastosowaniem elementów dystansowych (patrz poniżej).*
- ❑ Urządzenie należy zawsze ustawiać tylną stroną bezpośrednio przy ścianie.*
- ❑ Urządzenie można przesuwac tylko wtedy, gdy nie jest załadowane.
- ❑ Podłoże urządzenia musi mieć taką samą wysokość jak otaczające podłoże.
- ❑ Nie ustawiać urządzenia bez pomocy.
- ❑ Im więcej czynnika chłodniczego R 600a w urządzeniu, tym większe musi być pomieszczenie, w którym ustawione jest urządzenie. W przypadku pojawienia się przecieku, w zbyt małych pomieszczeniach może powstać mieszanka gazowo-powietrzna. Zgodnie z wymaganiami normy EN 378, na 11 g czynnika chłodniczego R 600a pomieszczenie, w którym ustawione jest urządzenie musi mieć wielkość 1 m³. Dane dotyczące ilości czynnika chłodniczego umieszczone są na tabliczce znamionowej wewnątrz urządzenia.
- Zdjąć przewód przyłączeniowy z tyłu urządzenia. Usunąć przy tym uchwyt przewodu, gdyż inaczej urządzenie będzie hałasować na skutek drgań!
- Zdjąć folie ochronne, przyklejone na zewnątrz obudowy.*

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia przez środek do pielęgnacji stali szlachetnej!

Drzwi ze stali szlachetnej i ściany boczne ze stali szlachetnej zostały pokryte wysokiej jakości powłoką.

Środki do pielęgnacji stali szlachetnej są dla niej szkodliwe.

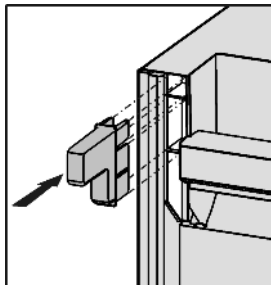


► **Powlekane powierzchnie drzwi i ścian bocznych oraz lakierowane powierzchnie drzwi i ścian bocznych** należy przecierać tylko miękką, czystą ściereczką. Przy silnych zabrudzeniach należy użyć wody lub neutralnego środka czyszczącego. Opcjonalnie można również używać szmatki z mikrowłókna.

► Usunąć wszystkie zabezpieczenia transportowe.

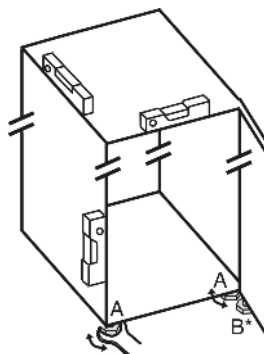
W celu uzyskania zadeklarowanej wartości zużycia energii elektrycznej należy stosować elementy dystansowe, dołączone do niektórych urządzeń. Elementy dystansowe zwiększają głębokość urządzenia o ok. 35 mm. Brak elementów dystansowych nie wpływa negatywnie na działanie urządzenia, a jedynie w niewielkim stopniu zwiększa zużycie energii elektrycznej.

► Jeżeli do urządzenia dołączone są elementy dystansowe, należy je zamontować z tyłu urządzenia, po lewej i prawej stronie u góry.*



► Użytkować opakowanie (patrz 4.5) .

► Za pomocą dołączonego klucza płaskiego i przy użyciu poziomic ustawiać nóżki urządzenia (A) w taki sposób, aby stało ono pewnie i równo.



W przypadku montażu urządzenia typu Side-by-Side (S...) razem z drugim urządzeniem (w postaci połączenia SBS):

► Postępować zgodnie z instrukcją montażu kombinacji Side-by-Side. (Woreczek z akcesoriami urządzenia SBS lub urządzenia z zamrażalnikiem)

Wskazówka

► Oczyszczyć urządzenie (patrz 6.2) .

Jeżeli urządzenie zostanie ustawione w bardzo wilgotnym otoczeniu, to na zewnętrznej stronie urządzenia może dojść do skraplania się wody.

► Należy zawsze dbać o dobrą wentylację w miejscu ustawienia.

4.3 Zmiana kierunku otwierania drzwi

W razie potrzeby można zmienić kierunek otwierania drzwi:

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzeń Side-by-Side przez skraplającą się wodę!

W przypadku montażu urządzenia typu Side-by-Side (S...) razem z drugim urządzeniem (w postaci połączenia SBS), kierunek otwierania drzwi musi pozostać w stanie dostawy.

► Nie zmieniać strony otwierania drzwi.

Upewnić się, że przygotowane zostały następujące narzędzia:

- ☐ Torx® 25
- ☐ Torx® 15
- ☐ Śrubokręt
- ☐ ew. wkrętarka akumulatorowa
- ☐ Ew. druga osoba do pomocy podczas montażu

4.3.1 Zdejmowanie drzwi

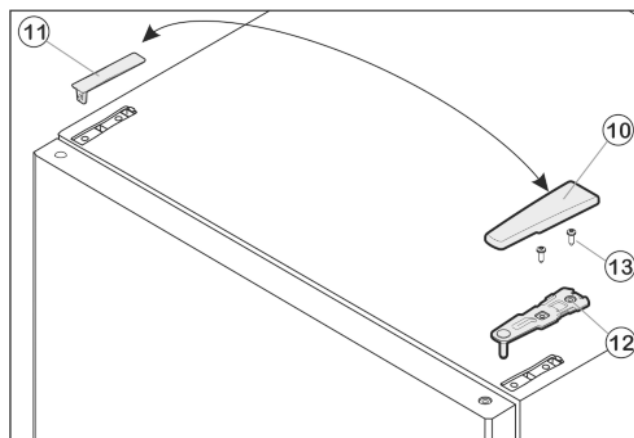


Fig. 4

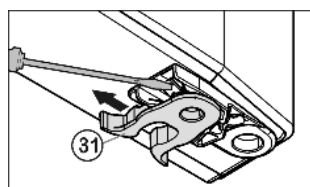
- Zamknąć drzwi.
- Wyjąć osłonę (10) do przodu i do góry.
- Podnieść osłonę (11).



OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo obrażeń w przypadku wypadnięcia drzwi!

- Dobrze trzymać drzwi.
- Ostrożnie odstawić drzwi.
- Odkręcić górną płytkę zawiasu (12)(2 razy Torx® 25) (13) i wyjąć ją do góry.
- Wyjąć drzwi do góry i odstawić je na bok.



4.4 Ustawianie w ciągu szafek kuchennych

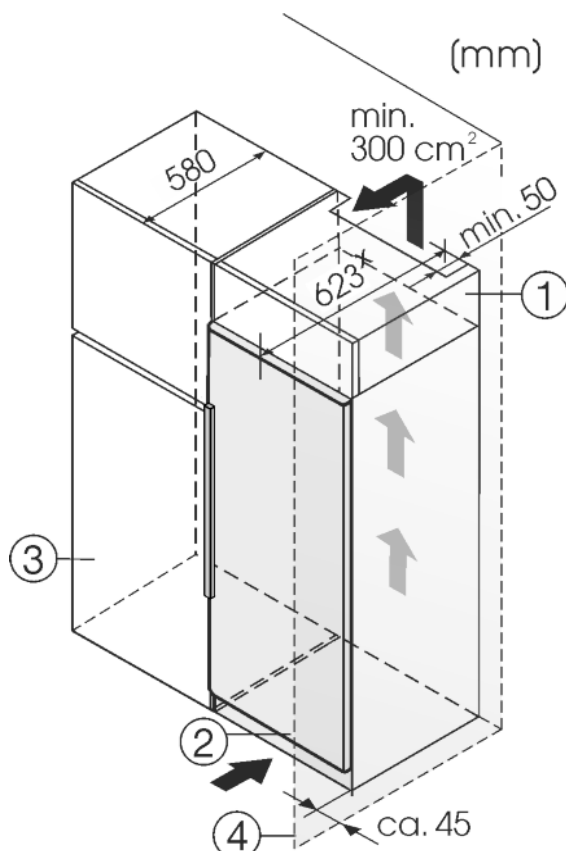


Fig. 8

- (1) Szafka nakładana (3) Szafka kuchenna
(2) Urządzenie (4) Ściana

* W przypadku urządzeń z dołączonymi elementami dystansowymi wymiary zwiększają się o 35 mm (patrz 4.2).

Urządzenie może zostać obudowane szafkami kuchennymi. Aby dopasować urządzenie Fig. 8 (2) do wysokości ciągu szafek kuchennych, można nad urządzeniem umieścić szafkę nasadzaną Fig. 8 (1).

Wymogi dotyczące wentylacji:

- z tyłu szafki nasadzanej, na całej jej szerokości konieczne jest wykonanie wycięcia wentylacyjnego mającego przynajmniej 50 mm.
- Przekrój wentylacyjny pod sufitem powinien mieć przynajmniej 300 cm².
- Im większy przekrój wentylacyjny, tym bardziej energooszczędnie pracuje urządzenie.

Jeżeli urządzenie będzie ustawiane z zawiasami do ściany Fig. 8 (4), to pomiędzy urządzeniem i ścianą należy zachować minimalny odstęp, wynoszący 40 mm. Na taką odległość wystaje klamka przy otwartych drzwiach.

4.5 Utylizacja opakowania



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo uduszenia materiałami opakowania i folią!
▶ Nie pozwolić dzieciom na zabawę materiałami opakowania.

Opakowanie wyprodukowane zostało z materiałów nadających się do ponownego wykorzystania:

- Tektura falista/karton
- Części wykonane z polistyrenu
- Folie i woreczki z polipropylenu



- Taśmy do opasywania z polipropylenu
- zbita gwoździami drewniana rama z tarczą polietylenową*
- ▶ Materiał opakowania należy oddać w najbliższym punkcie zbiórki surowców wtórnych.

4.6 Podłączanie urządzenia

UWAGA

Nieprawidłowe podłączenie!

Uszkodzenie układu elektronicznego.

- ▶ Nie stosować falowników wyspowych.
- ▶ Nie stosować wtyczek energooszczędnych.



OSTRZEŻENIE

Nieprawidłowe podłączenie!

Pożar.

- ▶ Nie stosować przedłużaczy.
- ▶ Nie stosować listew rozdzielczych.

Rodzaj prądu (prąd przemienny) i napięcie w miejscu ustawienia muszą być zgodne z informacjami umieszczonymi na tabliczce znamionowej (patrz Prezentacja urządzenia).

Gniazdo sieciowe musi być uziemione zgodnie z przepisami i chronione bezpiecznikiem elektrycznym. Prąd rozruchu bezpiecznika musi mieścić się w zakresie od 10 A do 16 A.

Gniazdko sieciowe musi być zawsze łatwo dostępne, aby w sytuacji awaryjnej możliwe było jak najszybsze odłączenie urządzenia od zasilania elektrycznego. Musi się znajdować poza obszarem tylnej ściany urządzenia.

- ▶ Sprawdzić przyłącze elektryczne.
- ▶ Wetknąć wtyk sieciowy do gniazda.



4.7 Włączanie urządzenia

Urządzenie należy włączyć ok. 2 godziny przed umieszczeniem w nim produktów.

Produkty należy wkładać do urządzenia dopiero wtedy, gdy wskazywana temperatura wynosi co najmniej -18 °C.

- ▶ nacisnąć przycisk On/Off Fig. 3 (7).

▶ Jeżeli na wyświetlaczu pojawi się „DEMO”, aktywny jest tryb demonstracyjny. Proszę zwrócić się do placówki serwisowej.



5 Obsługa

5.1 Jasność wskaźnika temperatury

Można dopasować jasność wskaźnika temperatury do oświetlenia w pomieszczeniu.

Funkcja oddziałuje przy zamkniętych drzwiach i nie jest odpowiednia dla urządzeń z krytym ekranem.

5.1.1 Ustawianie jasności

Jasność oświetlenia można regulować w zakresie od **h0** (brak oświetlenia) do **h5** (maksymalna jasność).

- ▶ Aktywacja trybu regulacji: nacisnąć i przytrzymać przycisk SuperFrost Fig. 3 (8) przez ok. 5 s.

▶ Wskaźnik pokazuje **c**.

▶ Świeci symbol menu Fig. 3 (3).

▶ Przyciskiem ustawiania Up Fig. 3 (1) lub przyciskiem ustawiania Down Fig. 3 (2) wybrać **h**.

▶ Potwierdzenie: Krótco nacisnąć przycisk SuperFrost Fig. 3 (8).

- ▶ Ustawianie jaśniejszego wyświetlacza: nacisnąć przycisk ustawiania Up Fig. 3 (1).
- ▶ Ustawianie ciemniejszego wyświetlacza: nacisnąć przycisk ustawiania Down Fig. 3 (2).
- ▶ Potwierdzenie: nacisnąć przycisk SuperFrost Fig. 3 (8).
- ▷ Jasność została ustawiona na nową wartość.
- ▶ Dezaktywacja trybu regulacji: nacisnąć przycisk On/Off Fig. 3 (7).



-lub-

- ▶ Odczekać 5 minut.

- ▷ Wskaźnik temperatury ponownie pokazuje temperaturę.

5.2 Zabezpieczenie przed dziećmi

Funkcja zabezpieczenia przed dziećmi pozwala zapobiec niezamierzonemu wyłączeniu urządzenia przez dzieci podczas zabawy.



5.2.1 Ustawianie zabezpieczenia przed dziećmi

- ▶ Aktywacja trybu regulacji: Nacisnąć i przytrzymać przycisk SuperFrost Fig. 3 (8) przez ok. 5 s.
- ▷ Na wskaźniku miga **c**.
- ▷ Świeci symbol menu Fig. 3 (3).
- ▶ W celu wyłączenia zabezpieczenia przed dziećmi krótko nacisnąć przycisk SuperFrost Fig. 3 (8).

Jeżeli wskaźnik wskazuje **c!**.

- ▶ W celu włączenia zabezpieczenia przed dziećmi krótko nacisnąć przycisk SuperFrost Fig. 3 (8).



- ▷ Świeci symbol zabezpieczenia przed dziećmi Fig. 3 (11). Na wskaźniku miga **c**.

Jeżeli wskaźnik wskazuje **c0**.

- ▶ W celu wyłączenia zabezpieczenia przed dziećmi krótko nacisnąć przycisk SuperFrost Fig. 3 (8).
- ▷ Symbol zabezpieczenia przed dziećmi Fig. 3 (11) gaśnie. Na wskaźniku miga **c**.
- ▶ Dezaktywacja trybu regulacji: nacisnąć przycisk On/Off Fig. 3 (7).

-lub-

- ▶ Odczekać 5 minut.

- ▷ Wskaźnik temperatury ponownie pokazuje temperaturę.

5.3 Alarm otwartych drzwi

Jeżeli drzwi są otwarte przez ponad 60 sekund, rozbrzmiewa akustyczny sygnał ostrzegawczy.

Akustyczny sygnał ostrzegawczy milknie automatycznie, gdy drzwi zostaną zamknięte.



5.3.1 Wyłączanie alarmu otwartych drzwi

Akustyczny sygnał ostrzegawczy można wyłączyć przy otwartych drzwiach. Wyłączenie dźwięku jest skuteczne tylko dotąd, dopóki drzwi są otwarte.

- ▶ Nacisnąć przycisk Alarm Fig. 3 (9).
- ▷ Sygnał ostrzegawczy otwartych drzwi milknie.

5.4 Alarm temperaturowy

Jeżeli temperatura mrożenia nie jest wystarczająco niska, rozbrzmiewa akustyczny sygnał ostrzegawczy.

Jednocześnie miga wskaźnik temperatury i symbol Alarmu Fig. 3 (4).



Możliwymi przyczynami za wysokiej temperatury mogą być:

- włożenie ciepłych, świeżych produktów spożywczych

- dostanie się zbyt dużej ilości ciepłego powietrza do wnętrza urządzenia podczas układania i wyjmowania żywności
- dłuższa awaria zasilania prądem
- urządzenie jest uszkodzone

Akustyczny sygnał ostrzegawczy milknie automatycznie, znika symbol Alarmu Fig. 3 (4) i wskaźnik temperatury przestaje migać, gdy temperatura będzie ponownie wystarczająco niska.

Jeżeli stan alarmu nadal się utrzyma: (patrz Usterki).

5.4.1 Wyciszanie alarmu temperatury

Akustyczny sygnał ostrzegawczy można wyłączyć. Gdy temperatura będzie ponownie wystarczająco niska, funkcja alarmu jest ponownie aktywna.

- ▶ Nacisnąć przycisk Alarm Fig. 3 (9).
- ▷ Akustyczny sygnał ostrzegawczy milknie.

5.5 Zamrażanie żywności

W ciągu 24 godzin można zamrozić maksymalnie taką ilość świeżych produktów spożywczych, jaka podana jest na tabliczce znamionowej (patrz Prezentacja urządzenia) w punkcie „Zdolność zamrażania ... kg/24h”.

Szuflady mogą zostać obciążone maks. 25 kg produktów, płyty maks. 35 kg.



OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo poranienia przez odłamki szkła!

Butelki i puszki z napojami mogą zostać rozerwane w razie zamrażania. Dotyczy to zwłaszcza napojów, zawierających dwutlenek węgla.

- ▶ Nie zamrażać butelek ani puszek z napojami!

Aby produkty spożywcze szybko się zamroziły, nie należy przekraczać następujących ilości na opakowanie:

- Owoce, warzywa do 1 kg
- Mięso do 2,5 kg
- ▶ Pakować żywność porcjami w woreczki do zamrażania, pojemniki wielokrotnego użytku z tworzywa sztucznego, metalu lub aluminium.

5.6 Rozmrażanie żywności

- w komorze chłodniczej
- w kuchence mikrofalowej
- w piekarniku lub w piekarniku z termoobiegiem
- w temperaturze pokojowej

- ▶ Wyjąć tylko potrzebną ilość żywności. Rozmrożoną żywność należy zużyć możliwie jak najszybciej.

5.7 Ustawianie temperatury

Standardowo urządzenie jest ustawione na normalny tryb pracy.

Temperatura może być ustawiana w zakresie od -14 °C do -28 °C, zalecana jest temperatura -18 °C.

- ▶ Ustawianie wyższej temperatury: nacisnąć przycisk ustawiania Up Fig. 3 (1).
- ▶ Ustawianie niższej temperatury: nacisnąć przycisk ustawiania Down Fig. 3 (2).
- ▷ Po pierwszym naciśnięciu wskaźnik temperatury pokazuje dotychczasową wartość.
- ▶ Zmienianie temperatury krokami co 1 °C: krótko nacisnąć przycisk.

-lub-

- ▶ Płynne zmienianie temperatury: nacisnąć i przytrzymać przycisk.

- ▷ Podczas ustawiania miga wybrana wartość.

- Po upływie ok. 5 sekund od ostatniego naciśnięcia przycisku pokazywana jest rzeczywista temperatura. Temperatura powoli ustawia się na nową wartość.

5.8 Funkcja SuperFrost

Ta funkcja pozwala na szybkie i dokładne zamrożenie świeżej żywności na wskroś. Urządzenie pracuje z maksymalną wydajnością chłodniczą, przez co odgłosy pracy agregatu chłodniczego mogą być chwilowo głośniejsze. * *

W ciągu 24 godzin można zamrozić maksymalnie taką ilość świeżych produktów spożywczych, jaka podana jest na tabliczce znamionowej w punkcie „Zdolność zamrażania ... kg/24h”. Podana maksymalna ilość produktów do zamrażania jest różna dla różnych modeli i klas klimatycznych.

W zależności od ilości świeżych produktów spożywczych przeznaczonych do zamrożenia należy włączyć funkcję SuperFrost odpowiednio wcześniej: przy małej ilości produktów spożywczych ok. 6h wcześniej, w przypadku maksymalnej ilości produktów spożywczych na 24h przed ich włożeniem.

Żywność zapakować i rozkładać możliwie szeroko. Należy zapobiegać stykaniu się nowo włożonych produktów z już zamrożonymi, by nie przymarzły do siebie.

Funkcji SuperFrost nie potrzeba włączać w następujących przypadkach:

- jeżeli wkładane są produkty już zamrożone
- przy zamrażaniu do ok. 2 kg świeżych produktów spożywczych dziennie

5.8.1 Zamrażanie z funkcją Funkcja SuperFrost

- Jeden raz krótko nacisnąć przycisk SuperFrost Fig. 3 (8).
- Świeci symbol SuperFrost Fig. 3 (5).
- Temperatura zamrażania spada, urządzenie pracuje z maksymalną wydajnością chłodzenia.
- Przy małej ilości zamrażanych produktów spożywczych:
 - Odczekać ok. 6 h.
 - Opakowaną żywność ułożyć w głębokich, dolnych szufladach.
- Przy maksymalnej ilości zamrażanych produktów spożywczych:
 - Odczekać ok. 24 h.
 - Wyjąć dolne, głębokie szuflady, a żywność ułożyć bezpośrednio na dolnych półkach.
- SuperFrost wyłącza się automatycznie. W zależności od ilości włożonych produktów najwcześniej po 30 i najpóźniej po 65 godzinach.
- Symbol SuperFrost Fig. 3 (5) gaśnie, gdy zamrażanie zostanie zakończone.
- Żywność ułożyć w szufladach i wsunąć je ponownie.
- Urządzenie pracuje dalej w energooszczędnym trybie pracy normalnej.

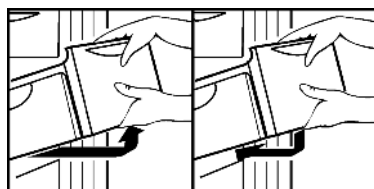
5.9 Szuflady

Wskazówka

Przy niewystarczającej wentylacji wzrasta zużycie energii, a wydajność chłodzenia spada.

W urządzeniach z systemem NoFrost:

- Pozostawić najniższą szufladę w urządzeniu!
- Nie zatykać otworów wentylatora wewnątrz na tylnej ścianie urządzenia!



- Aby przechowywać zamrożone produkty bezpośrednio na półkach: wyciągnąć szuflady do przodu i wyjąć.

5.10 Półki

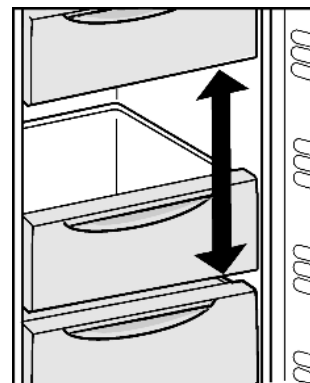
- Wyjmowanie półek: podnieść z przodu i wyciągnąć.
- Ponowne wkładanie półek: po prostu wsunąć do oporu.



5.11 VarioSpace

Dodatkowo do szuflad można także wyjmować półki. Zapewnia to miejsce na większe mrożone produkty. Drob, mięso, duże kawałki dziczyzny jak również wysokie pieczywo można zamrażać w całości i następnie tak samo przyrządzać.

- Szuflady mogą zostać obciążone maks. 25 kg produktów, płyty maks. 35 kg.

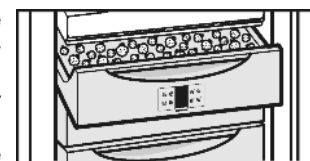


5.12 Przegródka na zioła i jagody

W przegródce na zioła i jagody można zamrażać jagody, zioła, jarzyny i inne małe produkty bez niebezpieczeństwa, że skleją się ze sobą. Zamrożone produkty zachowują swój kształt, a późniejsze porcjowanie jest łatwiejsze.

5.12.1 Korzystanie z przegródki na zioła i jagody

- Luźno ułożyć zamrażane produkty na tacy do zamrażania.
- Zamrażane produkty należy mrozić przez 10 do 12 godzin.
- Przełożyć zamrożone produkty do woreczków do zamrażania lub pojemników.
- Włożyć woreczki do zamrażania lub pojemniki do jednej z szuflad.
- Do rozmrożenia produkty ponownie luźno rozłożyć.

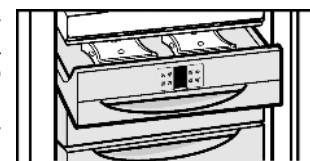


5.13 Akumulatory chłodnicze

W przypadku awarii zasilania akumulatory chłodnicze zapobiegają zbyt szybkiemu wzrostowi temperatury.

5.13.1 Korzystanie z akumulatorów chłodniczych

- Włożyć akumulatory chłodnicze do przegródki na zioła i jagody, nie używając za dużo miejsca.
- Włożyć zamrożone akumulatory chłodnicze do górnej, przedniej części zamrażalnika, bezpośrednio na zamrożoną żywność.



6 Konserwacja

6.1 Rozmrażanie przy systemie NoFrost

System No Frost rozmraża urządzenie automatycznie.

Wilgoć osadza się na parowniku, jest okresowo rozmrażana i odparowywana.

- ▶ Nie ma potrzeby ręcznego rozmrażania urządzenia.

6.2 Czyszczenie urządzenia



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo obrażeń i uszkodzenia urządzenia przez gorącą parę!

Gorąca para może spowodować poparzenia oraz uszkodzenia powierzchni urządzenia.

- ▶ Do czyszczenia nie używać myjek parowych!

UWAGA

Nieprawidłowe czyszczenie powoduje uszkodzenie urządzenia!

- ▶ Nie używać stężonych środków czyszczących.
- ▶ Nie stosować gąbek szorujących lub drapiących lub wełny stalowej.
- ▶ Nie stosować ostrych, szorujących środków do czyszczenia, zawierających piasek, chlorki lub kwasy.
- ▶ Nie stosować żadnych rozpuszczalników chemicznych.
- ▶ Nie uszkodzić ani nie usuwać tabliczki znamionowej, znajdującej się wewnątrz urządzenia. Jest ona ważna dla serwisu.
- ▶ Nie urywać, załamywać lub uszkadzać przewodów albo innych części.
- ▶ Nie pozwolić, by woda z czyszczenia dostała się do rynienki odpływowej, kratki wentylacyjnych lub do części elektrycznych.
- ▶ Używać miękkich szmatek do czyszczenia oraz uniwersalnego środka czyszczącego o neutralnym odczynie pH.
- ▶ Do czyszczenia wnętrza urządzenia wolno używać tylko środków czystości i środków pielęgnacyjnych, dopuszczonych do kontaktu z żywnością.

- ▶ Opróżnić urządzenie.
- ▶ Wyciągnąć wtyk sieciowy z gniazda.



- ▶ **Powierzchnie zewnętrzne i wewnętrzne z tworzywa sztucznego** czyścić ręcznie letnią wodą z dodatkiem niewielkiej ilości płynu do mycia naczyń.

Nie nanosić środków czyszczących do stali szlachetnej na powierzchnie szklane lub z tworzywa sztucznego, aby nie zostały one porysowane. Pojawiające się początkowo w niektórych miejscach zaciemnienia oraz bardziej intensywny kolor powierzchni ze stali nierdzewnej są zjawiskiem normalnym.

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia przez środek do pielęgnacji stali szlachetnej!

Drzwi ze stali szlachetnej i ściany boczne ze stali szlachetnej zostały pokryte wysokiej jakości powłoką.

Środki do pielęgnacji stali szlachetnej są dla niej szkodliwe.



- ▶ **Powlekane powierzchnie drzwi i ścian bocznych oraz lakierowane powierzchnie drzwi i ścian bocznych** należy przecierać tylko miękką, czystą ściereczką. Przy silnych zabrudzeniach należy użyć wody lub neutralnego środka czyszczącego. Opcjonalnie można również używać szmatki z mikrowłókna.

- ▶ **Elementy wyposażenia** czyścić ręcznie letnią wodą z dodatkiem płynu do mycia naczyń.

Po czyszczeniu:

- ▶ Wytrzeć do sucha urządzenie i elementy wyposażenia.
- ▶ Ponownie podłączyć urządzenie i włączyć go.
- ▶ Włączyć funkcję SuperFrost (patrz 5.8).
- ▶ Gdy temperatura jest wystarczająco niska: włożyć żywność z powrotem.

6.3 Serwis

Należy najpierw sprawdzić, czy usterka nie może zostać usunięta samodzielnie w oparciu o zestawienie (patrz Usterki). W przeciwnym razie należy zwrócić się do serwisu. Adres jest podany w dołączonym wykazie placówek serwisowych.



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo obrażeń ciała na skutek niefachowo wykonanych napraw!

- ▶ Naprawy i ingerencje w urządzenie lub przewód zasilający, które nie zostały wyraźnie opisane (patrz Konserwacja), należy zlecać wyłącznie placówce serwisowej.

- ▶ Odczytać z tabliczki znamionowej oznaczenie urządzenia *Fig. 9 (1)*, nr serwisowy *Fig. 9 (2)* oraz numer seryjny *Fig. 9 (3)*. Tabliczka znamionowa znajduje się po lewej stronie wewnątrz urządzenia.

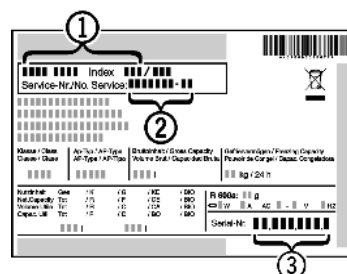


Fig. 9

- ▶ Poinformować serwis i podać opis zakłócenia, oznaczenie urządzenia *Fig. 9 (1)*, nr serwisowy *Fig. 9 (2)* oraz numer seryjny *Fig. 9 (3)*.
- ▶ Umożliwi to szybką i sprawną naprawę.
- ▶ Pozostawić urządzenie zamknięte aż do przybycia pracownika serwisu.
- ▶ Żywność pozostaje dłużej schłodzona.
- ▶ Wyciągnąć wtyk z gniazda (nie wolno przy tym ciągnąć za kabel) lub wyłączyć bezpiecznik.

7 Usterki

Urządzenie zostało skonstruowane i wyprodukowane w sposób zapewniający jego bezawaryjne działanie i dużą żywotność. Jeżeli jednak podczas użytkowania wystąpi zakłócenie, należy upewnić się najpierw, czy nie wystąpiło ono na skutek niewłaściwej obsługi. W takim przypadku będziemy zmuszeni do obciążenia Państwa kosztami naprawy także w okresie gwarancyjnym. Następujące zakłócenia można usuwać samemu:

Urządzenie nie pracuje.

→ Urządzenie nie jest włączone.

- ▶ Włączyć urządzenie.
- Wtyk sieciowy nie jest dobrze wetknięty do gniazda.
- ▶ Sprawdzić wtyk sieciowy.
- Bezpiecznik gniazda nie jest sprawny.
- ▶ Sprawdzić bezpiecznik.

Sprężarka działa długo.

- Przy małym zapotrzebowaniu chłodzenia sprężarka przełącza się na niską prędkość obrotową. Mimo wydłużenia czasu pracy oszczędzana jest energia.
- ▶ Jest to typowe w modelach energooszczędnych.
- Funkcja SuperFrost jest włączona.

Wyłączanie urządzenia

- ▶ Aby szybko schłodzić żywność, sprężarka pracuje dłużej. To normalne zjawisko.

Dioda LED z tyłu urządzenia na dole (przy sprężarce) miga regularnie co 15 sekund*.

→ Inwerter wyposażony jest w diodę diagnozy błędu LED.

- ▶ Jest to normalne miganie.

Urządzenie pracuje za głośno.

→ Sprężarki o regulowanej prędkości obrotowej* mogą wydawać różne odgłosy pracy zależnie od ustawionej prędkości obrotowej.

- ▶ Jest to normalny dźwięk.

bulgotanie i szemranie

→ Te odgłosy pochodzą od czynnika chłodniczego, który krąży w obiegu chłodniczym.

- ▶ Te odgłosy są normalne.

ciche kliknięcia

→ Te odgłosy słychać zawsze, kiedy automatycznie włącza lub wyłącza się agregat chłodniczy (silnik).

- ▶ Jest to normalny dźwięk.

Buczenie. Staje się ono trochę głośniejsze przez krótki czas, w momencie włączenia się agregatu chłodniczego (silnika).

→ Przy włączonej funkcji SuperFrost, po włożeniu świeżych produktów lub jeżeli drzwi były przez długi czas otwarte, automatycznie podwyższa się wydajność chłodzenia.

- ▶ Jest to normalny dźwięk.

→ Temperatura otoczenia jest za wysoka.

- ▶ Roztwór: (patrz 1.2)

Odgłosy drgań

→ Urządzenie nie jest mocno ustawione na podłodze. Powoduje to, że pracujący agregat chłodniczy wprawia w drgania stojące obok meble i inne przedmioty.

▶ Wyrównać urządzenie za pomocą nóżek.

- ▶ Porozsuwać butelki i inne naczynia.

Wskaźnik temperatury pokazuje: F0 do F9

→ Wystąpił błąd.

- ▶ Zwrócić się do placówki serwisowej (patrz Konserwacja).

Wskaźnik temperatury sygnalizuje awarię zasilania

Na wskaźniku temperatury pokazywana jest najcieplejsza temperatura, jak została osiągnięta podczas awarii zasilania.

→ Na skutek awarii sieci lub przerwy w zasilaniu w ciągu ostatnich godzin lub dni temperatura zamrażania za bardzo się podniosła. Po ustąpieniu przerwy w zasilaniu urządzenie pracuje dalej z ostatnim ustawieniem temperatury.

▶ Kasowanie wskazania najcieplejszej temperatury: Nacisnąć przycisk Alarm Fig. 3 (9).

▶ Sprawdzić jakość produktów spożywczych. Nie spożywać popsutej żywności. Nie zamrażać ponownie rozmrożonych produktów spożywczych.

Na wskaźniku temperatury zaświeca się DEMO.

→ Aktywny jest tryb demonstracyjny.

- ▶ Zwrócić się do placówki serwisowej (patrz Konserwacja).

Zewnętrzne powierzchnie urządzenia są ciepłe*.

→ Ciepło wytwarzane w obiegu chłodniczym jest wykorzystywane do przeciwdziałania skraplaniu się wody.

- ▶ To normalne zjawisko.

Temperatura nie jest wystarczająco niska.

→ Drzwi urządzenia nie są dobrze zamknięte.

- ▶ Zamknąć drzwi urządzenia.

→ Wentylacja jest niewystarczająca.

- ▶ Odstłonić i wyczyścić kratkę wentylacyjną.

→ Temperatura otoczenia jest za wysoka.

- ▶ Roztwór: (patrz 1.2).

→ Urządzenie było zbyt często otwierane lub było otwarte przez dłuższy czas.

▶ Odczekać, aż wymagana temperatura ustawi się automatycznie. W przeciwnym razie zwrócić się do placówki serwisowej (patrz Konserwacja).

→ Włożona została za duża ilość świeżej żywności bez włączenia funkcji SuperFrost.

- ▶ Roztwór: (patrz 5.8)

→ Temperatura jest nieprawidłowo ustawiona.

▶ Ustawić niższą temperaturę i sprawdzić po 24 godzinach.

→ Urządzenie stoi za blisko źródła ciepła (piec, ogrzewanie itd.).

- ▶ Zmienić miejsce ustawienia urządzenia lub źródła ciepła.

Uszczelka drzwi jest uszkodzona lub należy ją wymienić z innych powodów.

→ Niektóre urządzenia posiadają możliwość wymiany uszczelki w drzwiach. Można ją wymienić bez stosowania jakichkolwiek narzędzi.

- ▶ Zwrócić się do placówki serwisowej (patrz Konserwacja).

Urządzenie jest oblodzone lub skrapla się w nim woda.

→ Uszczelka drzwiowa mogła się wysunąć z rowka.

- ▶ Sprawdzić, czy uszczelka znajduje się w rowku.

8 Wyłączanie urządzenia

8.1 Wyłączanie urządzenia

▶ Nacisnąć i przytrzymać przycisk On/Off Fig. 3 (7) przez ok. 2 sekundy.

▶ Wskaźnik temperatury gaśnie.

▶ Jeżeli nie można wyłączyć urządzenia, włączone jest zabezpieczenie przed dziećmi (patrz 5.2).



8.2 Wyłączenie urządzenia

▶ Opróżnić urządzenie.

▶ Wyłączyć urządzenie (patrz Wyłączanie urządzenia).

▶ Wyjąć wtyczkę sieciową.

▶ Oczyszczyć urządzenie (patrz 6.2).



▶ Pozostawić otwarte drzwi, aby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów.

9 Utylizacja urządzenia

Urządzenie składa się jeszcze z wartościowych materiałów i należy je dostarczyć do skupu oddzielonego od niesortowanych odpadów osiedlowych. Zużyte urządzenia należy utylizować w sposób właściwy i fachowy, zgodnie z przepisami i ustawami obowiązującymi w danym kraju.



Podczas transportu zużytego urządzenia nie wolno uszkodzić układu chłodniczego, by znajdujący się w nim czynnik chłodniczy (informacje na tabliczce znamionowej) oraz olej nie mogły się wydostać w sposób niekontrolowany.

▶ Urządzenie należy doprowadzić do stanu nieprzydatności.

▶ Wyciągnąć z gniazdka wtyczkę sieciową.

▶ Przeciąć kabel zasilający.



Liebherr-Hausgeräte Ochsenhausen GmbH

Memminger Straße 77-79

88416 Ochsenhausen

Deutschland

home.liebherr.com